



ماذا يعني أن تكون المدينة ميسر الوصول إليها ومنصفة؟

في عام 2016، وقع عمدة المدينة، مارتن جيه والش، مرسوماً لبلدية المدينة يسمى تأسيس برنامج حرية الوصول إلى الدعم اللغوي والتواصل لخدمات المدينة¹. يسعدنا أن نشارك معكم التقدم الذي تم إحرازه في سلسلة المقالات الشهرية هذه، ونأمل أن تدعمونا في جعل مدينة بوسطن مكاناً يسهل الوصول إليه للعيش والعمل واللعب.

يهدف تخطيط إمكانية الوصول إلى تهيئة بيئة يمكن لكل شخص المشاركة فيها والمساهمة فيها وأن يتم الاستماع إليه. لهذا السبب يعتبر برنامج حرية الوصول إلى الدعم اللغوي والتواصل² مبادرة ذات أولوية بالنسبة لعمدة المدينة. حوالي 17% من سكان بوسطن لا يستخدمون اللغة الإنكليزية كلغة أساسية، وحوالي 12% من سكان المدينة يعانون من إعاقة. إن جعل بوسطن مدينة أكثر شمولاً وإنصافاً يعني التفكير في إمكانية الوصول كممارسة من أدوات الإنصاف بدلاً من كونها بروتوكولاً أو قائمة مرجعية.

للبدء، من المهم التفكير في الطرق التي بُني بها المجتمع لفائدة "الخصائص السائدة" للسكان. في بوسطن ومعظم أجزاء الولايات المتحدة، تعني "الخصائص السائدة" القدرة على التحدث باللغة الإنكليزية، والتحرك بحرية وبشكل مستقل، والتواصل دون صعوبة، من بين العديد من المزايا الأخرى.

عندما نسأل أنفسنا، "كيف يمكننا جعل بوسطن مكاناً أفضل للجميع؟" من المهم التفكير في كيفية تلبية احتياجات الأشخاص الذين لا يتمتعون بوحدة أو أكثر من هذه الخصائص السائدة. ومن المهم بنفس القدر أن ندرك أنه لا يوجد شخص يعاني من نقص بطبيعته بسبب أصله أو ما يملكه وما لا يملكه.

ولهذا السبب، تعمل بلدية مدينة بوسطن على تفتيح الطريقة التي تعالج بها الإنصاف وإمكانية الوصول. نحن نعلم أن الأشخاص في جميع أنحاء مناطق الجوار بمدينة بوسطن البالغ عددها 23 حياً، قد يتحدثون أو يستخدمون لغات أخرى إلى جانب الإنكليزية؛ وقد يعتمدون أيضاً على أجهزة التكنولوجيا المساعدة للتواصل وتوصيل أفكارهم. هناك تنوع كبير في الطرق التي يعتمد بها الناس على اللغة والاتصالات. هذا هو السبب في أن إمكانية الوصول تعتبر ضرورة تلقائية لهذا العمل.

لذا، قد نتساءل، كيف ستخلق بلدية مدينة بوسطن خدمات ومساحات أكثر ترحيباً ويسهل الوصول إليها؟ إليك بعض الطرق التي ننوي البدء بها:

1. جمع تعليقات حول أولويات الأشخاص في مجموعتنا السكانية الرئيسية واحتياجاتهم
2. المشاركة مع المنظمات المجتمعية في المناصرة ورفع الوعي حول إمكانية الوصول اللغوية وتلك المتعلقة بوسائل الاتصالات
3. الاستثمار في التكنولوجيا الداخلية مثل أجهزة الاستماع المساعدة ومعدات الترجمة الفورية
4. الاحتفاظ بقائمة بالموظفين متعددي اللغات والمتطوعين العاملين الذين يمكنهم المساعدة في الترجمة الشفوية والترجمة التحريرية
5. نشر خدمات الترجمة الشفوية والترجمة التحريرية وبرنامج التواصل الحي³ لفعاليات أو خدمات أو برامج بلدية المدينة
6. الحفاظ على أقرب مستوى من مستوى قراءة الصف الثامن قدر الإمكان فيما يتعلق بالاتصالات الخارجية
7. توفير تعليقات نصية الفيديو ونسخ صوتية وأوصاف توضيحية للصور متى أمكن ذلك

¹ Establishing Language and Communications Access for City Services

² Language and Communication Access

³ Communications Access Real-Time Translation

8. توفير خيارات العرض للتنسيق البديل عبر نشر مستندات قابلة للقراءة بصيغة PDF
9. وضع بطاقات تحديد اللغة في كل مكاتب خدمة العملاء ومكتب الاستقبال الرئيسي في دار بلدية المدينة
10. ترجمة المستندات الهامة لكل قسم إلى اللغات الخمس الأكثر شيوعًا في المدينة
11. توفير خدمات الترجمة الفورية من خلال هاتف الاستعلامات (Boston 311)، والخط الساخن للعمدة المدينة للحالات غير الطارئة، المتوفر على مدار 24 ساعة في اليوم و7 أيام في الأسبوع

هذه هي بعض الطرق التي تعمل بها بلدية مدينة بوسطن على معالجة الإنصاف فيما يتعلق بالوصول إلى اللغة والاتصالات. إننا نود أن نستمع إلى أفكارك واقتراحاتك حول كيفية قيامنا بإضافة المزيد إلى هذه القائمة. يمكنك الكتابة إلينا [هنا](#).

يعمل برنامج حرية الوصول إلى الدعم اللغوي والتواصل على تقوية مدينة بوسطن بحيث تكون الخدمات والبرامج والأنشطة متاحة بشكل مفيد لجميع أفراد المجتمع. للتعرف على المزيد، نرجو زيارتنا على الرابط التالي: [Language and Communications Access page](#).

Español | Kreyòl ayisyen | 繁體中文 | 简体中文 | Tiếng Việt | kriolu | العربية | Português |
Русский | Français